HAL open science

Le Je, On et Nous et leur dimension énonciative dans des corpus sur l'aidance des malades d'Alzheimer en Colombie

Jenny Moreno

▶ To cite this version:

Jenny Moreno. Le Je, On et Nous et leur dimension énonciative dans des corpus sur l'aidance des malades d'Alzheimer en Colombie. 3ème Journée d'Études du Réseau Linguistique de l'Énonciation., Université de Tours, Dec 2022, Tours (FR), France. pp.613 - 628, 10.1051/shsconf/20120100139 . hal-04035643

HAL Id: hal-04035643

https://hal.science/hal-04035643v1

Submitted on 18 Mar 2023

HAL is a multi-disciplinary open access archive for the deposit and dissemination of scientific research documents, whether they are published or not. The documents may come from teaching and research institutions in France or abroad, or from public or private research centers.

L'archive ouverte pluridisciplinaire **HAL**, est destinée au dépôt et à la diffusion de documents scientifiques de niveau recherche, publiés ou non, émanant des établissements d'enseignement et de recherche français ou étrangers, des laboratoires publics ou privés.

Le *Je*, *On* et *Nous* et leur dimension énonciative dans des corpus sur l'aidance des malades d'Alzheimer en Colombie

Jenny Moreno[1]

[1]ATER, Sciences du langage, Nantes Université, 44312, Chemin de la Censive du Tertre, France

La représentation du locuteur en tant que sujet parlant et de ses formes de manifestation dans le discours nous paraît nécessaire pour comprendre à qui l'on fait appel, qui l'on convoque ou à qui l'on fait référence quand il s'agit de dessiner la figure, parfois mythique ou abstraite, d'un aidant naturel ou familial. En partant des discours qui circulent aujourd'hui sur l'aidance de malades que nous configurons en corpus, et en nous inspirant des recherches menées par le groupe de recherche ACCMADIAL (Accompagnement de malades diagnostiqués Alzheimer), nous nous intéresserons à l'analyse du dialogisme (Bakhtine, 1977) à l'œuvre dans la construction de la figure de l'aidant colombien. Nous nous centrerons notamment sur les emplois et valeurs de *Je*, *On* et *Nous* au sein des discours des aidants de malades d'Alzheimer en Colombie pour questionner les phénomènes d'attribution de rôles internes au sein du noyau familial dans lequel l'aidance se reproduit et en relation avec les extérieurs institutionnels.

La société colombienne est une société genrée, socialement stratifiée et dans laquelle, selon les derniers bulletins officiels (données de l'Enquête nationale SABE de 2015), le taux de personnes ayant des troubles mentaux associés à la maladie d'Alzheimer est en croissance (Moreno, 2002, à paraître) et parallèlement, le nombre d'aidants est en hausse. Développer une étude sur les traces des pronoms personnels *Je*, *On* et *Nous* dans les situations d'énonciation qui traversent le discours des aidants colombiens nous semble un terrain de recherche propice pour comprendre la façon dont des variables extralinguistiques peuvent entre autres désigner l'aidance, et la restreindre à l'usage d'un ou de certains pronoms au sein du corpus envisagé. Ce corpus est constitué par des données authentiques issus de dix entretiens semi-directifs faits auprès d'aidants de dix familles colombiennes en juin 2022.

En tenant compte de ces métadonnées, notre hypothèse de départ est de constater si l'analyse fonctionnelle de ces trois pronoms dans le discours des aidants pourrait donner lieu à l'émergence d'une sous-catégorie ou à une hybridation du dialogisme intralocutif et du dialogisme interlocutif ; nous examinerons par ailleurs si cela peut donner naissance à une approche interactionniste des discours oraux sur l'aidance. Le cadre théorique et méthodologique sur lequel va s'appuyer ce travail d'exploration de la dimension énonciative et interactive des témoignages recueillis est celui du champ disciplinaire de l'Analyse du discours

[1] Jenny.Morenomoreno@univ-nantes.fr

dans sa tradition française, la théorie de l'énonciation et polyphonie à partir des travaux de Bakhtine (1977) et de Ducrot (1982, 1984) ; et s'inspire aussi des travaux menés par Bres (2005), Bres et *al* (2012) et Nowakowska (2012, 2020) sur le dialogisme. Les résultats de l'étude seront présentés sous forme de réflexions et seront illustrés au travers des exemples des configurations repérées.

Bibliographie

BAKHTINE M, 1977, « Le discours d'autrui ». *Marxisme et philosophie du langage*. Trad. du russe par M. Yaguello. Paris : Les éditions de Minuit, p. 161-172.

BRES J, 2005, « Savoir de quoi on parle : dialogal, dialogique, polyphonique », in J. Bres, P. P. Haillet, S. Mellet, H. Nølke & L. Rosier (éds), *Dialogisme, polyphonie : approches linguistiques*, Bruxelles, de Boeck-Duculot, 47-62.

BRES J, NOWAKOWSKA A, SARALE J.-M. & SARRAZIN S. (éds), 2012, *Dialogisme : langue, discours*, Bruxelles, Peter Lang.

DUCROT O, 1982, « La notion de sujet parlant », *in* RICOEUR Paul (éd.), *Recherches philosophiques sur le langage*, Cahier du groupe de recherche sur la philosophie du langage, université des sciences sociales de Grenoble, 65-93.

DUCROT O, 1984, « Esquisse d'une théorie polyphonique de l'énonciation », *Le dire et le dit*, Paris, Éditions de Minuit, 171-233.

GARRIC N. et CAPDEVIELLE-MOUGNIBAS V, 2009, « La variation comme principe d'exploration de corpus : Intérêts et limites de l'analyse lexicométrique interdisciplinaire pour l'étude de discours », *Corpus* [En ligne], 8 | 2009, mis en ligne le 01 juillet 2010. URL : http://journals.openedition.org/corpus/168.

GARRIC N, PUGNIERE-SAAVEDRA F. et ROCHAIX V, 2020, Construction langagière de la figure de l'aidant du malade d'Alzheimer : dénominations et mise en mots interdiscursive dans les pratiques. *CORELA - COgnition, REprésentation, LAngage, CERLICO-Cercle Linguistique du Centre et de l'Ouest* (France). hal-02899867.

Ministerio de Salud Y Protección Social. (2015, septiembre). Encuesta Nacional de Salud Mental. Retrieved from https://www.minsalud.gov.co/sites/rid/Lists/BibliotecaDigital/RIDE/DE/p resentacion-encuesta-nacional-salud-mental 2015.pdf:https://www.minsalud.gov.co/sites/rid/Lists/BibliotecaDigital/RIDE/DE/p resentacion-encuesta-nacional-salud-mental-2015.pdf

NOWAKOWSKA A, 2012, « Du dialogal et du dialogique dans l'interview politique », in *Actes du Congrès mondial de linguistique française 2012*, le 4-7 juillet, Lyon. DOI : 10.1051/shsconf/20120100139

NOWAKOWSKA A, 2020, « De quelques marqueurs de l'interaction dialogique avec l'allocutaire», *L'Information grammaticale* 164, 46-52.